及聯合辦公室　此外閣樓邊右爲電話總機及食堂地方不大，從大堂往上望去可以看得很清楚。

銀行僱有一名印度人守門，這個名叫阿蘭星的阿差，可能因向太平慣了，手扶單管鳥槍，沒精打采地在入門處擺擺空架式。

他心裏計算着快下班啦。

就在這時，突覺得眼前人影晃動，一個穿夏威夷衫，西褲的男子現身在他的跟前，手持槍向他威嚇。

「別動，」持槍男子沉聲叱喝，「如果你動一動，我就開槍。」

事情是那麼地突兀，把亞蘭嚇得呆了，他是畧識廣州話的，聽得出對方的意思，那裏還敢動彈。

但是下意識地仍抓住那枝鳥槍。

對方見了有些生氣，分出左手，把鳥槍奪了過來，還槍柄撞他一下。

阿蘭星氣力雖然不弱，但怕觸怒對方，砰的一聲，不是好玩的，乖乖的任對方搶走。

持槍的男子再重複警告不得妄動；他這種警告，不單純對阿蘭星而發，所有大堂內的顧客和辦公室的男女職員都爲他聲威所懾。

包括阿蘭星在內，在場的人，紛紛舉雙手，表示不加抵抗。

阿蘭星心神稍定，看清楚持槍男，共有四人；兩個穿夏威夷衫，兩個穿唐裝衫褲，其中一個架太陽眼鏡。

此時此地而露械相向，阿蘭星知道他們是來打劫的了，自己身爲司閘，一動手就給繳械，眞覺不是味兒。

然而除掉焦急之外還有甚麼好想。

阿蘭星的想法很對，四名持槍大漢，正是打劫新華銀行的。

四賊預先喬扮顧客，混進銀行的大堂，有的裝作塡寫匯兌表格，有的裝作等人，坐在大堂上歇息，一到事機成熟，即露出猙獰面目，分頭行事。

阿蘭星是銀行內唯一持有武器的人，賊黨早就計劃到，指定一人，首先將他繳除武裝。

另一持槍賊，走到大堂中央，也舉槍喝令在場的顧客及職員舉手。

（二）

（未完）

歌伶夫婿夥搶銀行

驚險　社會　偵探　奇詭　篇短

阿蘭星心神稍定，看清楚持槍男，共有四人；兩個穿夏威夷衫，兩個穿唐裝衫褲，其中一個架太陽眼鏡。

此時此地而露械相向，阿蘭星知道他們是來打劫的了，自己身爲司閘，一動手就給繳械，眞覺不是味兒。

然而除掉焦急之外還有甚麼好想。

阿蘭星的想法很對，四名持槍大漢，正是打劫新華銀行的。

四賊預先喬扮顧客，混進銀行的大堂，有的裝作塡寫匯兌表格，有的裝作等人，坐在大堂上歇息，一到事機成熟，即露出猙獰面目，分頭行事。

阿蘭星是銀行內唯一持有武器的人，賊黨早就計劃到，指定一人，首先將他繳除武裝。

另一持槍賊，走到大堂中央，也舉槍喝令在場的顧客及職員舉手

（二）

（未完）

有經驗承接搬運工作
下次搬遷請叫 Excel Moving
電話：733-8887

金冠大酒樓
Golden Crown Restaurant Canada Ltd.
122-128 W. Hastings St. Vancouver B.C. Canada
溫哥華喜士頓街西一至廿二號
Tel. 688-6631 (3 Lines)
正宗粵菜
早午茶市
茗茶美點
晚飯小酌
喜筵壽讌
社團宴會
龍鳳禮堂
貴賓廳房
歡迎預定
營業時間：上午十時半至下午十時半
逢星期三休息

名園大酒家
（茶市部：每星期七天營業）
「華麗餐廳三層」
酒菜部
「吳蘇」師傅主理，華籍喜酷。
晚飯宵夜。
茶市部
享譽港澳「巫金」師傅主理，星期美點，每天上午十時至下午三時。
音樂夜總會部
南國佳人　陳仲璽小姐
歌曲紅星　陳依麗小姐
青春艷星　周璇小姐
寶島歌后　陳義芳小姐
八月四日重金禮聘
鬼馬歌后
仙杜拉小姐加盟演唱

馬君寰
具政府牌照
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業凍房設計新舊電火按裝修理
快捷可靠　收費特廉
電話五式七·五式一

劉富
承接裝修
油漆　土木工程
地址 636 E. 14 Ave
新電話879-4389

片打實業公司
電話 Pender Realty 682-1851
611 MAIN ST., VANCOUVER,
六八一一一八五一
本公司定于十一月廿六日遷址文華大廈二樓照常爲僑界服務敬希移玉惠顧

有經驗承接搬運工作
下次搬遷請叫 Excel Moving
電話：733-8887

加拿大首撰人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有十餘年之經驗，個別立團體各有不同，凡對兒女大學教育畢備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障入息保險，扣除入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。
CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.,
736-6637 Res: 224-2038

永興裝修公司
油漆做木．土庫間格．水喉廁所．家庭電器．新舊房屋．按裝修理．大小工程．無任歡迎．
平！靚！快！
電話：八七四—八四六五

中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
Telephone 685-9612
368 POWELL ST. VANCOUVER B. C.
總代理飛枝特產頂靚海參片
又再運到

龍鳳餅家
LOONG FOONG RESTAURANT & BAKERY
247 Keefer Street, Vancouver, B. C.
TEL: 688-0837 688-3135
香港專家主持出品
承接訂制社團茶點
出爐麵包熱辣蛋撻
生日蛋糕結婚蛋糕
各款西餅龍鳳禮餅
各種中餅用足材料
品質精良價錢公道
華僑惠顧無任歡迎

Seymour Collision Ltd.
斯毛修理汽車
1340 Seymour St., Vancouver, B.C. V6B 3P3
Tel. 682-1804
凡有撞汽車意外發生，記登下對方姓名汽車牌號數，發生地點，俾得代閣下辦理一切手續，同時在修理期間，有汽車免費使用特別優待。
經理人：馮緝炘，林蔭棠啓

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
電話 八七式—壹〇三九
3742 Main St., Vancouver, B.C.

百事活禮物中心
Bestward Gift Center Ltd.
2636 E. Hastings St. Van. B.C.
Phone (604) 253-1952
平價批發，中西禮物，絨畫品，佛香，木刻瓷器，籐織竹品，不銹鋼用具，玻璃和銅製裝飾美品，貨質優良，款式新穎，僑胞光顧，無任歡迎！

通用電器行
TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE SALE AND SERVICE
500 E. Hastings Street Vancouver B. C.
Phone 253-0228　24 Hrs. 255-7431
新舊大批座地蔴雀燈欵靚價平零沽批發無任歡迎。
新舊爐頭，雪櫃乾衣機，洗衣機等，廉價出售，聘有名師修理爐頭，雪櫃，冷胞光顧，特價優待

加拿大雲高華
有草煙利鐵司公限
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595
代理各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
一三九號寄化街近緬街西邊半個街口

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
R.R.S.P. 那一種最好？減稅？對閣下有利？
抑或對閣下不利？
我們能給閣下一個忠實的答案
MANUFACTURERS LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮同啓
電話六八四—壹巨七七

商業樓及生意
①四年新商業樓，樓上有兩組聯房，入息好，二十多萬。
②中西餐館生意，酒牌，坐位一百多現代化設備，九萬多。
③十英畝農田地，可以建築工廠。
④近唐人街柏文樓，符合政府規例，十三萬多。
⑤全部裝新三睡房，土庫完成，可以租一單位。
⑥實淨二十年兩睡房，上庫有廁所，保養像新屋，五萬多。
⑦三年新雙邊孖屋，樓上三睡房，樓下兩聯房，租出四單位，十三萬多。
⑧兩年新兩個睡房柏文一組，兩廁廁所，四萬多。

Block Bros Realty Ltd.
5842 Cambie St. Van. B. C.
Jim Fong: 733-4736
（馮　沾）321-6881
房屋
①輝皇華麗英國式屋，四大睡房，現代化廚房，風景好，地區最佳，近BC大學，十八萬多。
②二十六街女皇公園，堅固實凈四睡房，八萬多
③特別建築兩間新屋（西區）一千四百平方尺，十二萬。
④上等材料建造闊大新屋（東區）一千五百平方尺廚房有洗碗機，化骨機等，近搭車及學校。

承接清理垃圾服務
Disposal Services專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工作
佈價，電話254-6008，接洽

捷航旅行社
特價機票來往香港
單程雙程長期短期
任君選擇特價優待
旅行手續歡迎查詢
BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD.
722 Smithe St. Vancouver, B.C.
684-8638

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑馬地街三四八號
電話：六八一·二七一二
日昌豆腐　營養衛生
所用材料　質佳味美
上等黃豆　香滑可口
純正石膏　行銷各埠
機器製造　歡迎惠顧

奇華餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B. C.
TEL. 685-2117
承接定製
龍鳳禮餅
中秋月餅
出爐麵飽
社團茶會
各式西餅

許忠
鋁質窗門
價廉物美
電話：八七六—八〇四二

雅慈油漆
雅慈油漆裝修公司．雲埠開業廿載
電話：二九四—三三三八

有酒牌餐館生意出賣
有意者請來信詢問。Elite Cafe Ltd.
4904 - 50th Avenue Lloydminster, Alberta T9V OW6

太平東方豪華遊覽團
全程廿二天
由雲哥華於一九七六年十月十二日起程途經日本，韓國，台灣，菲律賓，星加坡吉隆坡，香港，及夏威夷。遊覽費連機票暫定每人加幣壹千八百九十三元（是以雙人房及團員起碼有十五人以上計）。詳細情形請打電話683-5656 太平洋旅行社詢問。

均安號
Quon On Company Limited
438 Main Street Vancouver 4, B.C.
Telephone 681-1025 - 681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT LTD.
168 EAST PENDER ST.,
Telephone: 689-7835
承接訂製
各欵婚禮
壽慶花糕
社團茶會
特式點心
中秋月餅
中西式餐
歡迎惠顧

雲埠獨壹韓國菜館
新漢城餐館，位於七一五號喜市定街東，你們自己烤燒食品，經濟及合衛生食品。電話 255-8625定座，星期日休息。

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings vancouver, B. C.
Phone: 681-5924
冷氣開放
鳳城風味
蝦肉云吞
芋城粥品
銀絲細麵
各式油器
鹵水牛什
營業時間：上午十一時至明晨式時
每星期營業七天

麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 253-4558　V6A 1L8
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師修製
大小光顧
均歡歡迎

生猛靚蟹平售
由八月七日開始，逢星期六上午九時三十分在華埠文華商業大廈土庫市場平賣，請移玉步，保君滿意。
地址：溫哥華緬街六一一號文華大市場

花園洋房業主自賣
大年新上下層大屋，上層三睡房，大廳壁爐，硬木地台，美麗地毡，下層全部裝修完備，有兩睡房大廳壁爐，洗衣房貯物室，廚廁齊備，雙車房，前後陽台近乃路夾四十一街，有意者請電：三二四—二〇九二。

宏海
承接土木大小工程
房屋改建．商店裝修．土庫間格．露台車房．換新瓦面．補漏油漆．
電話：二九一—九八六一

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。電二九八—五八七八余鴻智

納偉旅行社
總行：溫哥華41東街1975號電話 324·6361
華埠分行：片打東街185號電話 689·0501
Love & White Travel
1975 E. 41st Ave. or
185 E. Pender, Van. B.C.
香港：$499
除上列之特價機票來回香港外，本社更代理各大航空公司之特特平價機票，前往日本，台灣，香港、菲律賓及星加坡等東南亞各地。
本社外埠之電話聯絡處
點閩頓 Edmonton 424-3188
域多利 382-1597　西雅圖 722-2872

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
269 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
駱駝名鴨
巧製
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花鴨
鮮明肉類
承接金猪
逢星期一休息

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
零沽批發
歡迎

權偉慶
視光學博士
家專鏡配眼驗
鏡眼形隱配精
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD
OPTOMETRIST TEL. 685 8231
685-8232
518 Main St. Vancouver 4, B.C.